

A Fox without Tail

# 无尾狐狸

3

编 绘：彭 劲  
彭 伟  
英文翻译：周 琳

北方妇女儿童出版社

# 丢尾巴的狐狸

## A FOX WITHOUT TAIL

编 绘：彭 劲

彭 伟

英文翻译：周 琳

## 图书在版编目 (CIP) 数据

丢尾巴的狐狸 / 魏来主编. — 长春: 北方妇女儿童出版社, 2004.9  
ISBN 7-5385-2644-7

I. 丢... II. 魏... III. 动画: 连环画 — 作品 — 中国 — 现代 IV. J228.7

中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第088403号

## 丢尾巴的狐狸(3)

主 编	魏 来
责任编辑	魏洪彬 邸俊清
策 划	周翠芳
编 绘	彭 劲 彭 伟
英文翻译	周 琳
出版发行	北方妇女儿童出版社
地 址	吉林省长春市人民大街 4646 号
邮 编	130021
印 刷	北京世艺印刷有限公司
开 本	880 × 1230 1/20
印 张	5.3
印 数	1-10000
版 次	2004 年 9 月第 1 版 2004 年 9 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 7-5385-2644-7/G.1782
定 价	全套 41.40 元 本册定价 13.80 元

订购热线: 010-65545495

(图书如遇印装问题请与承印厂联系 电话: 010-81556803)

GD03231





丢掉尾巴给我带来了巨大的痛苦，可后来发生的事情却彻底地毁灭了我的生活。哎，一言难尽啊！

Dropping the tail made me very painful.

However, the followings spoilt my reality completely.

All it wasn't a word can tell.



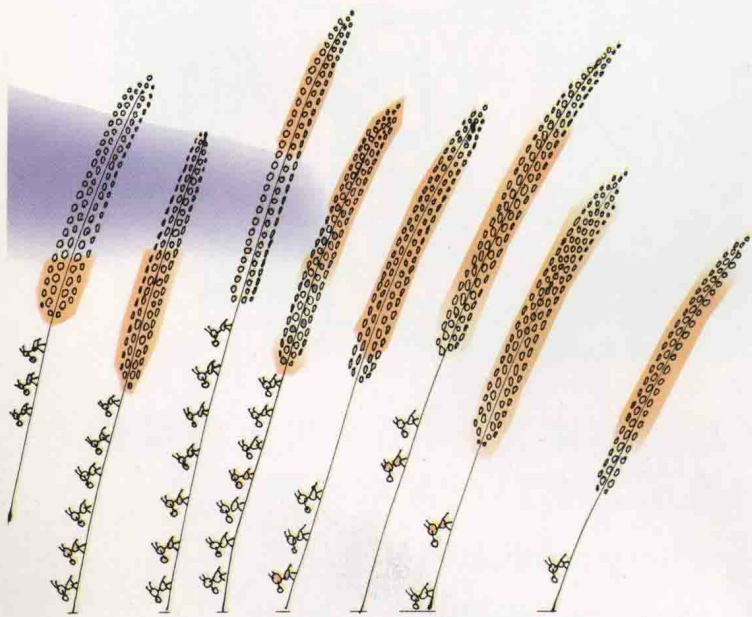
我躲在家里，时间一天天飞快地过去，  
可是我不敢出门，有谁见过一只没有尾巴的狐狸呢？太丢人了……

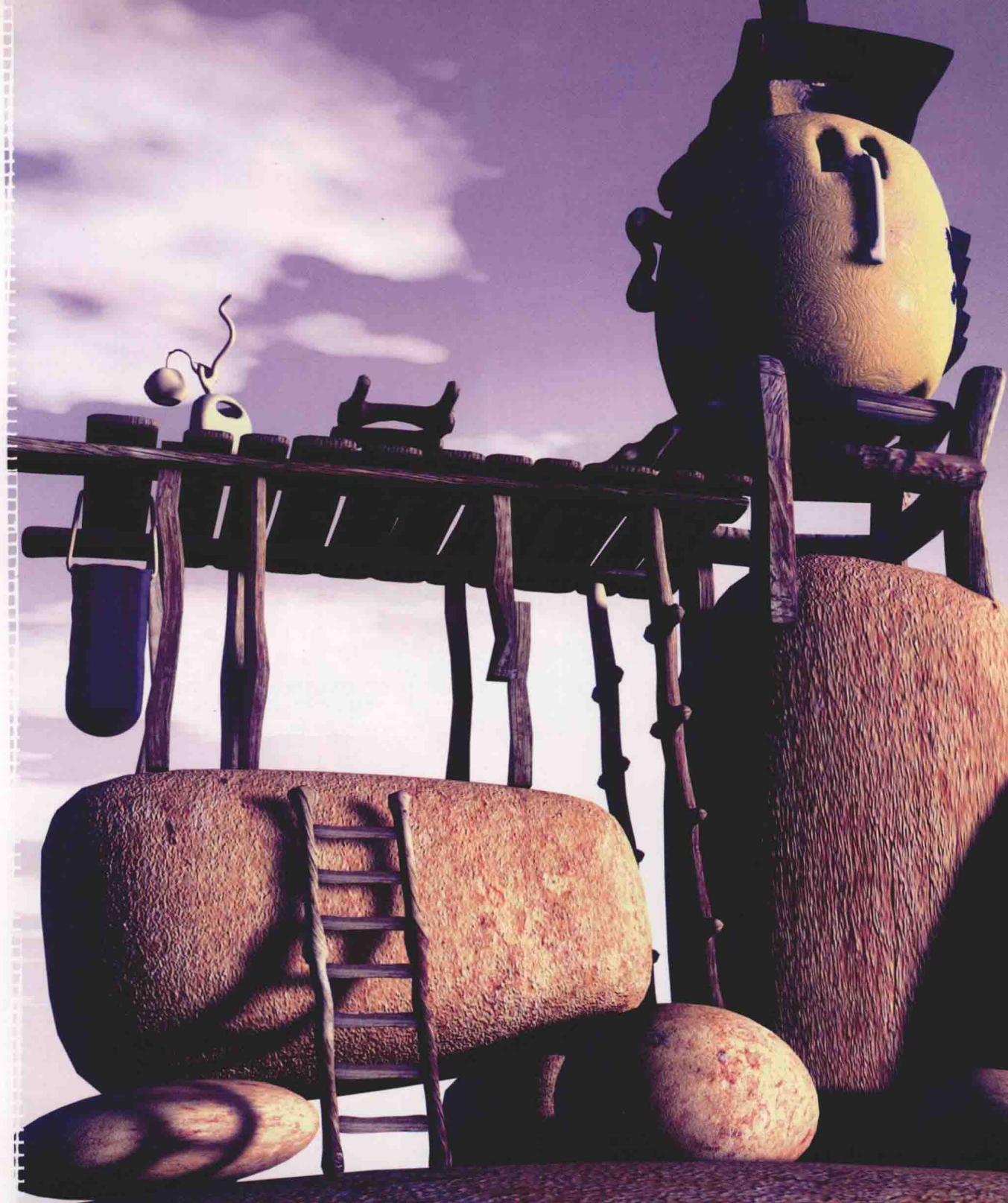


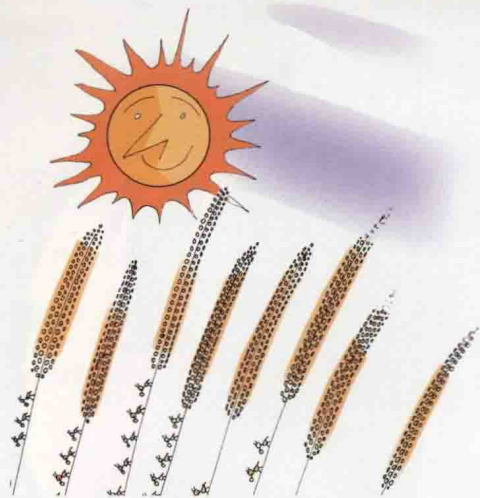
I hid at home. Time passed very quickly.

I didn't dare to go out because of my lost tail.

It was so humiliating for a fox to appear in a public place without its tail.







就在一个明朗的早晨，我终于找到了办法。  
千百年来，狐狸用自己的智慧赢得了无数的赞誉，  
这一次依然如此，看我的新尾巴，也不错吧！

One fine morning I finally found a way out.


Since thousands of years foxes had been winning  
much honor of wisdom, what I did was another evidence of that.

“Look at my new tail. It is as good as the former one, isn't it?”

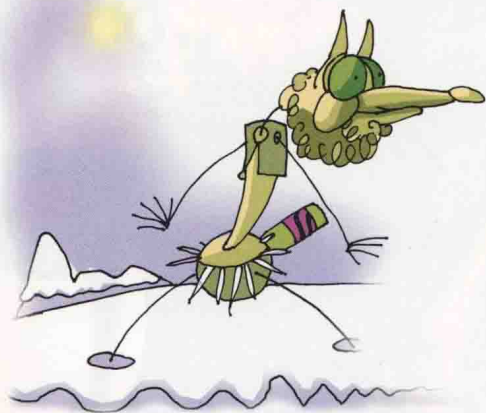




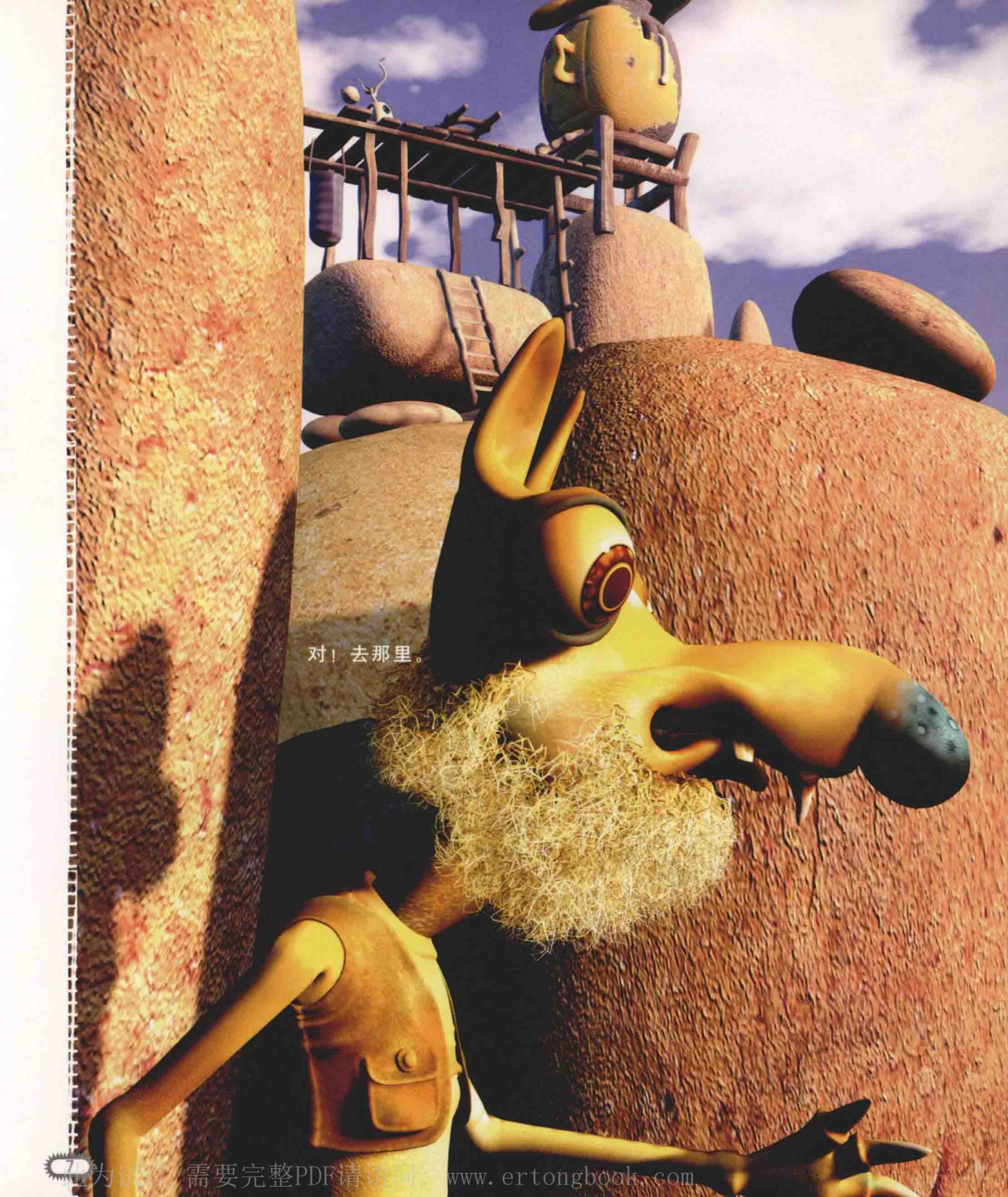


我很清醒，得意不能忘形。现在是深秋，必须准备充足的食物，不然寒冷的冬天将是我的末日！抓紧时间，出发吧！

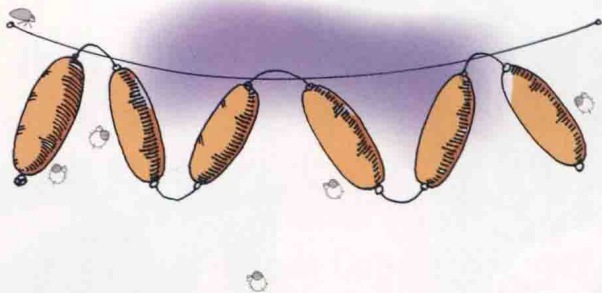
I was clear-headed and didn't get dizzy with success.  
It was late autumn and I had to prepare enough food  
otherwise I would die in the cold winter.  
I had to set out right away!








对！去那里。



食物不好找，况且还耽误了不少时间，但狐狸总有自己的办法，我有经验。呵呵！这个时候糟鼻头一定在晒熏肠了吧？

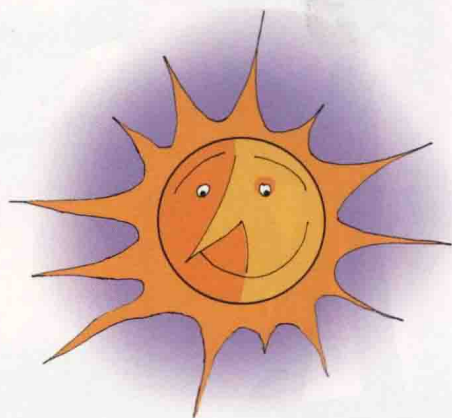
It was difficult to find food and I had lost much time for doing nothing. But a fox could always work out its problem for he was experienced.

Oh! Yes. 

I remembered that Bottle Nose always dried his sausages at that time.



耶！



果然！香喷喷的熏肠！

Indeed there was a smell of sausage.



好香啊!

运气通常很短暂，抓住机会，快快把香肠带回家吧！

Don't let an opportunity slip.

I should carry sausages home as quickly as possible.





